

Porównanie tłumaczeń Liczb 26:56

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zgodnie z losem będzie rozdzielone dziedzictwo każdego pomiędzy liczniejszego i (między) mniej licznego.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dziedzictwo liczniejszych i mniej licznych zostanie rozdzielone zgodnie z losem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zgodnie z losem <i>będzie</i> rozdzielone dziedzictwo pomiędzy liczne i Nieliczne.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Losem rozdzielone będzie dziedzictwo jej bądź ich wiele bądź mało będzie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Cokolwiek losem przypadnie, to niechaj weźmie albo większa liczba, albo mniejsza.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Losem ma być rozdzielone dziedzictwo pomiędzy [rody] liczne i mniejsze.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zgodnie z losem zostanie przydzielone jego dziedzictwo pomiędzy liczniejszego i mniej licznego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Na podstawie losowania będzie podzielone dziedzictwo pomiędzy plemiona liczne i mniej liczne.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Losem ma być podzielone dziedzictwo pomiędzy plemiona liczniejsze i mniej liczne”.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przez rzucenie losów zatem ma być podzielone dziedzictwo pomiędzy [pokolenia] liczne i Nieliczne.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Według wskazania losu dziedzictwo każdego będzie podzielone pomiędzy licznych i mniejszych.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	за жеребом розділиш їхнє насліддя між численними і нечисленними.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Udział każdego będzie rozdzielony losem; tak licznego, jak i Nielicznego.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Według wskazania losu dziedzictwo będzie podzielone między licznych i Nielicznych”.